

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 18.10.2013

Číslo verzie 1

Revízia: 18.10.2013

1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** RZ Turbo Protect Plus Härter, zložka B
- **Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Oblasť použitia**
 SU19 Stavebné a konštrukčné práce
 SU22 Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)
 Len pre profesionálnych užívateľov.
- **Kategória výrobku** PC9a Nátery a farby, riedidlá, odstraňovače náterov
- **Použitie materiálu /zmesi** 2K impregnačný lak na vodnej báze (zložka B)
- **Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**
 HA – UZ market, s. r. o.
 Štrková 94, Žilina 010 01
 IČO 0036011282
 Tel. +421 41-56 55 540
 Fax.: +421 41- 500 60 14
- **Informačné oddelenie:**
 HA – UZ market, s. r. o.
 Tel.: 0903720635
 E-mail: hlavkap@ha-uz.sk
- **Núdzové telefónne číslo:**
 Toxikologické informačné centrum (TIC), Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Nemocnica s poliklinikou akademika Ladislava Déreera, Limbová 5, 833 05 Bratislava, SR.
 Tel.: 02/54774166; 02/54774605 (+fax)
 E-mail: tic@healthnet.sk

2 Identifikácia nebezpečnosti

- **Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS07

Acute Tox. 4 H332 Škodlivý pri vdýchnutí.
 Skin Sens. 1 H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
 STOT SE 3 H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

- **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES**



Xn; Škodlivý

R20: Škodlivý pri vdýchnutí.



Xi; Dráždivý

R37: Dráždi dýchacie cesty.



Xi; Senzibilizujúce

R43: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:**

Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 18.10.2013

Číslo verzie 1

Revízia: 18.10.2013

Obchodný názov: RZ Turbo Protect Plus Härter, zložka B

(pokračovanie zo strany 1)

- **Prvky označovania**
- **Označovanie podľa smerníc EHS:**
Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.
- **Charakterizačné písmeno a označenie nebezpečnosti výrobku:**
Xn Škodlivý
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:**
hexán-1,6-diylidizokyanát, oligoméry
- **R-vety:**
20 Škodlivý pri vdýchnutí.
37 Dráždi dýchacie cesty.
43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
- **S-vety:**
2 Uchovávajte mimo dosahu detí.
26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.
27/28 Znečistený a nasiaknutý odev po dotyku s pokožkou okamžite vyzliecť a pokožku okamžite umyť mydlom a veľkým množstvom vody.
37/39 Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.
46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.
- **Zvláštne označenie určitých zmesí:**
Obsahuje izokyanáty. Riadte sa pokynmi výrobcu.
- **Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

3 Zloženie/informácie o zložkách

- **Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

- **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

28182-81-2	hexán-1,6-diylidizokyanát, oligoméry ☒ Xn R20; ☒ Xi R37; ☒ Xi R43 ⚠ Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	75-100%
------------	---	---------

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

4 Opatrenia prvej pomoci

- **Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:**
Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.
Príznaky otravy sa môžu prejaviť až po mnohých hodinách, z toho dôvodu je nevyhnutný lekársky dohľad minimálne počas 48 hodín po nehode.
- **Po vdýchnutí:**
Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.
- **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
- **Po kontakte s očami:**
Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.
- **Po prehltnutí:** Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 18.10.2013

Číslo verzie 1

Revízia: 18.10.2013

Obchodný názov: RZ Turbo Protect Plus Härter, zložka B

(pokračovanie zo strany 2)

- **Informácie pre lekára:**
- **Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**
Alergické prejavy
Astmatické ťažkosti
- **Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

5 Protipožiarne opatrenia

- **Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**
CO₂ hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nasadiť ochrannú dýchaciu masku.

6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
- **Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

7 Zaobchádzanie a skladovanie

- **Manipulácia:**
- **Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.
Zabrániť styku s očami a pokožkou.
Pri alergiách, astme alebo opakujúcej sa dýchavičnosti nezachádzať s prípravkami tohto druhu!
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkolvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Chrániť pred vzdušnou vlhkosťou a vodou.
- **Špecifické konečné použitie(-ia)** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

SK

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 18.10.2013

Číslo verzie 1

Revízia: 18.10.2013

Obchodný názov: RZ Turbo Protect Plus Härter, zložka B

(pokračovanie zo strany 3)

8 Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Kontrolné parametre**
- **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.
Zabrániť styku s očami a pokožkou.
Pri alergiách, astme alebo opakujúcej sa dýchavičnosti nezachádzať s prípravkami tohto druhu!
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
- **Ochrana dýchania:** Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.
- **Ochrana rúk:**



Používať rukavice zo stabilného materiálu (napr. nitril), ako aj úpletový materiál na zlepšenie pocitu pri nosení.

- **Materiál rukavíc**
Butylkaučuk
Nitrilový kaučuk
Odporúčaná hrúbka materiálu: $\geq 0,5$ mm
- **Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Ochrana očí:** Ochranné okuliare.

9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

- **Všeobecné údaje**

- **Vzhľad:**

Forma:	kvapalné
Farba:	bezfarebný
Pach:	slabý, charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	Neurčené.

- **hodnota pH:** Neurčené.

- **Zmena skupenstva**

Bod tavenia/oblasť tavenia:	Neurčený
Bod varu/oblasť varu:	neurčený

- **Bod vzplanutia:** 65 °C

- **Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):** Nepoužiteľný

- **Teplota zapálenia:** > 400 °C

- **Teplota rozkladu:** Neurčené.

- **Samozápalnosť:** Produkt nie je samozápalný.

- **Nebezpečenstvo výbuchu:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

- **Rozsah výbušnosti:**

Spodná:	Neurčené.
Horná:	Neurčené.

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 18.10.2013

Číslo verzie 1

Revízia: 18.10.2013

Obchodný názov: RZ Turbo Protect Plus Härter, zložka B

(pokračovanie zo strany 4)

· Tlak pary:	Neurčené.
· Hustota pri 20 °C:	1,16 g/cm ³
· Relatívna hustota	Neurčené.
· Hustota pary	Neurčené.
· Rýchlosť odparovania	Neurčené.
· Rozpustnosť v / miešateľnosť s Voda:	nemiešateľné resp. málo miešateľný
· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):	Neurčené.
· Viskozita:	
· Dynamická:	Neurčené.
· Kinematická pri 20 °C:	45 s (DIN 53211/4)
· Iné informácie	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10 Stabilita a reaktivita

- **Reaktivita**
- **Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Od ca 260 °C polymerácia a odštiepenie CO₂
- **Možnosť nebezpečných reakcií**
Čiastočne veľmi prudké reakcie so zásadami ako aj mnohými organickými látkovými triedami akými sú alkoholy alebo amíny.
Preparát reaguje pomaly s vodou a vyvíja pritom kyslíčnik uhličitý, v uzatvorených nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť deformáciu, nafúknutie a v extrémnom prípade prasknutie nádoby.
- **Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Nekompatibilné materiály:** Amíny a alkoholy spôsobujú nekontrolovateľné exotermické reakcie.
- **Nebezpečné produkty rozkladu:**
Pri vysokých teplotách môžu vzniknúť nebezpečné rozkladné produkty ako napr. kyslíčnik uhličitý, kyslíčnik uholnatý, dym, oxidy dusíka ako aj kyselina kyanovodíková, monomery izokyanatanov, amíny a alkoholy.

11 Toxikologické informácie

- **Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita:**
- **Primárny dráždivý účinok:**
- **na pokožku:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **na oko:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **Senzibilizácia:** Senzibilizácia možná v dôsledku kontaktu s pokožkou.
- **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**
Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:
Škodí zdraviu
Dráždi
Na základe vlastnosti podielov izokyanatanu a s ohľadom na podobné prípravky platí: Tento preparát môže spôsobiť akútne podráždenie a / alebo zcitlivenie dýchacích ciest, ktoré vedie k pocitu tiesne v hrudníku, dýchavičnosti a astmatickým problémom. V stave zcitlivenia môžu mať už koncentrácie vo vzduchu pod hraničnú hodnotu za následok astmu. Opakované vdychovanie môže viesť k trvalému ochoreniu dýchacích ciest.

SK

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 18.10.2013

Číslo verzie 1

Revízia: 18.10.2013

Obchodný názov: RZ Turbo Protect Plus Härter, zložka B

(pokračovanie zo strany 5)

12 Ekologické informácie

- **Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Správanie v kompartmentoch životného prostredia:**
- **Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:** Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

13 Opatrenia pri zneškodňovaní

- **Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**
Nepripustiť únik do kanalizácie.
Obidva komponenty zmiešať, nechať vytvrdnúť a potom zlikvidovať ako stavebný odpad.
Nespracované zvyšky výrobku je nutné zneškodniť podľa národných a miestnych úradných predpisov.
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:**
Kontaminované obaly optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení je ich možné opäť použiť.

14 Informácie o doprave

· Číslo OSN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· Správne expedičné označenie OSN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Trieda	odpadá
· Obalová skupina	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· Nebezpečnosť pre životné prostredie:	
· Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):	Nie
· Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nepoužiteľný
· Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC	Nepoužiteľný
· Preprava/ďalšie údaje:	Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení
· UN "Model Regulation":	-

SK

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 18.10.2013

Číslo verzie 1

Revízia: 18.10.2013

Obchodný názov: RZ Turbo Protect Plus Härter, zložka B

(pokračovanie zo strany 6)

15 Regulačné informácie

· **Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení niektorých smerníc Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 453/2010 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady 1907/2006 REACH

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí nazývané skrátene nariadenie CLP (Classification, Labelling and Packaging).

Zákon NR SR č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh.

Výnos MHSR č. 3/2010 na vykonanie zákona č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh Nariadenia vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov

Zákon č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

Zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov;

Zákon č.223/2001 Z.z. o odpadoch; vyhláška MŽP SR č.284/2001Z.z. a č.409/2002 Z.z. ustanovujúca Katalóg odpadov

Zákon č.478/2002 Z.z. o ovzduší

Zákon č.184/2002 Z.z. o vodách

Zákon č.261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov Nariadenia vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov

· **Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

16 Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· **Relevantné vety**

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

R20 Škodlivý pri vdýchnutí.

R37 Dráždi dýchacie cesty.

R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

· **Doporučené obmedzenie použitia** Len pre profesionálnych užívateľov.

· **Partner na konzultáciu:**

Herr Dr. Kötte, Tel. +49 (0)931 27964-25

E-Mail: msds.info@uzin-utz.com

· **Skratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)